

39058 Sarnthein
Spitalweg 3/5
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino
Vicolo Ospedale 3/5
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

Entscheidung des Direktors

Determinazione del Direttore

Abschrift/copia

Nr. – n. **06**

vom – del **08.02.2019**

Auftrag an die Firma VarGroup Spa, Empoli mit dem Austausch des Servers laut Artikel 6 der Vertragsordnung.

Incarico alla ditta VarGroup Spa, Empoli con la sostituzione del server in base all'articolo 6 del regolamento per i contratti.

Vorausgeschickt:

- dass der Server des ÖBPB Sarner Stiftung aufgrund des Alters und der nicht mehr ausreichenden Leistungsfähigkeit ausgetauscht werden muss;
- dass eine Firma beauftragt werden muss;
- dass bei 2 Firmen ein diesbezügliches Angebot eingeholt wurde;

Festgestellt, dass folgende Angebote eingegangen sind:

Premesso:

- che il server dell' APSP Fondazione Sarentino deve essere sostituito a causa della sua età e della capacità di prestazione incapiente;
- che deve essere incaricata una ditta;
- che due ditte sono state invitate a presentare un relativo preventivo;

Accertato che sono state consegnate le seguenti offerte:

Firma/Ditta	Betrag/Importo
VarGroup Spa, Empoli	20.500,00€
BASSI S.a.s. di Bassi Michela e Stefano & C., Leifers/Laives	23.300,00€

Aus der durchgeführten Überprüfung der Angebote geht hervor, dass das Angebot der Firma VarGroup Spa, Empoli vom 31.01.2019 angemessen und wirtschaftlich am vorteilhaftesten ist.

Für notwendig erachtet, das Angebot der Firma VarGroup Spa, Empoli anzunehmen und diese mit dem Austausch des Servers zu beauftragen.

Für notwendig erachtet, diese Entscheidung im Sinne des Art. 20, Absatz 5, des geltenden R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Austausch des Servers unmittelbar erfolgen kann.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Dall'analisi delle offerte risulta che l'offerta della ditta VarGroup Spa, Empoli del 31.01.2019 è congrua e più conveniente;

Ritenuto opportuno di accettare il preventivo della ditta VarGroup Spa, Empoli e di incaricarla con la sostituzione del server.

Ritenuto necessario di dichiarare questa determinazione ai sensi dell'art. 20, comma 5, della L.R. 21.09.2005, n. 7, immediatamente eseguibile, dato che la sostituzione del server può avvenire immediatamente.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Vista la L.R. del 21.09.2005 n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2019.

Visto il budget 2019.

**entscheidet
der Direktor**

**il Direttore
determina**

1. aufgrund oben angeführter Darlegungen die Firma VarGroup Spa, Empoli mit dem Austausch des Servers zum Preis von 20.500,00 € zuzüglich MwSt. zu beauftragen;
 2. die mit dieser Entscheidung erwachsenden Ausgaben dem Budget 2019 anzulasten;
 3. diese Entscheidung im Sinne des Art. 20, Absatz 5 des R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Austausch des Servers unmittelbar erfolgen kann;
 4. kundzutun, dass gegenständliche Entscheidung aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt;
 5. kundzutun, dass gegen diese Entscheidung jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann.
1. di incaricare pe i motivi suesposti la ditta VarGroup Spa, Empoli con la sostituzione del server al prezzo di 20.500,00€ iva esclusa;
 2. di imputare le spese derivanti dalla presente determinazione al budget 2019;
 3. di dichiarare questa determinazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 20, comma 5 della L.R. 21.09.2005, n. 7, dato che la sostituzione del server può avvenire immediatamente;
 4. di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 non è soggetto al controllo di legittimità;
 5. di dare atto che avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla data di esecutività.

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.

Der Direktor - Il Direttore

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Diese Entscheidung wurde auf der Internetseite www.sarnerstiftung.it am

La presente determinazione è stata pubblicata sul sito internet www.fondazionearentino.it il giorno

08.02.2019

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Der Direktor - Il Direttore

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente

Gleichlautend mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Direktor - Il Direttore

Manuel Locher

Digital unterzeichnet / firmato digitalmente